

**MARCH 10, 2019**

**I SUNDAY OF LENT  
I NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU**

**ST. MARGARET OF SCOTLAND  
PARISH COMMUNITY**

3221 14<sup>TH</sup> AVE. W. \* SEATTLE, WA 98119  
tel. (206) 282 - 1804/ fax (206) 257- 4415  
[www.st-margaret-church.org](http://www.st-margaret-church.org)

**PARISH OFFICE HOURS  
KANCELARIA PARAFIALNA**

Tuesday / Wtorek  
9:00 AM - NOON

Wednesday / Środa  
4:00 PM - 6:00 PM

**PARISH PASTORAL STAFF**

PASTOR - Rev. Andrzej Galant, SChr  
pastor@st-margaret-church.org

PARISH COUNCIL MODERATOR - Andrzej Kieko

BOOKKEEPER - Henryka Posluszny  
bookkeeper@st-margaret-church.org  
ORGANIST & CHOIR DIRECTOR  
Ewa Rapca (425) 402-1646

**PASTORAL  
SERVICE**

**SUNDAY MASSES**

SATURDAY 5:00 PM - English  
SUNDAY 8:00 AM - English  
9:45 AM - Polish  
12:00 PM - Polish

**WEEKDAYS MASSES**

TUESDAY 8:00 AM - English  
WEDNESDAY 7:30 PM - Polish  
THURSDAY 8:00 AM - English  
FRIDAY 7:30 PM - Polish  
SATURDAY 10:00 AM - Polish

**ADORATION OF  
THE BLESSED SACRAMENT**

FRIDAY 6:30PM - 7:30 PM

**SACRAMENT  
OF RECONCILIATION**

30 min. Before Masses &  
SATURDAY 4:00PM - 4:45 PM

**POŚLUGA  
DUSZPASTERSKA**

**MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE**

SOBOTA 5:00 PM - j. angielski  
NIEDZIELA 8:00 AM - j. angielski  
9:45 AM - j. polski  
12:00 PM - j. polski

**MSZE ŚWIĘTE  
W DNI POWSZEDNIE**

WTOREK 8:00 AM - j. angielski  
ŚRODA 7:30 PM - j. polski  
CZWARTEK 8:00 AM - j. angielski  
PIĄTEK 7:30 PM - j. polski  
SOBOTA 10:00 AM - j. polski

**ADORACJA**

**NAJŚW. SAKRAMENTU**

PIĄTEK 6:30 - 7:30 PM

**SPOWIEDŹ ŚWIĘTA**

30 MIN. PRZED KAŻDĄ MSZĄ ŚWIĘTĄ  
SOBOTA 4:00PM - 4:45PM

**BE WITH ME, LORD,  
WHEN I AM IN TROUBLE**



*The devil said to him,  
"If you are the Son of God,  
command this stone to become bread."*

*Jesus answered him, "It is written,  
'One does not live by bread alone.'"*

**BĄDŹ ZE MNĄ, PANIE  
W MOIM UTRAPIENIU**

**THE MASS INTENTIONS**

**SATURDAY, 03.09.19**

10:00AM - O Boże błogosławieństwo oraz łaskę powrotu do zdrowia dla Jerzego  
- For God's blessing for Chris

**SUNDAY 03.10.19**

8:00AM - For Parishioners  
9:45AM + Walenty Sitarz  
12:00PM - O Boże błogosławieństwo oraz łaskę powrotu do zdrowia dla Ewy Woś

**TUESDAY, 03.12.19**

8:00 AM + Eva Galant

**WEDNESDAY, 03.13.19**

7:30PM - For Pat Sulivay

**THURSDAY, 03.14.19**

8:00PM -

**FRIDAY, 03.15.19**

7:30PM + Ewa Galant

**SATURDAY, 03.16.19**

10:00AM - O Boże błogosławieństwo łaskę wiary oraz opiekę Matki Bożej dla rodziny Gontarek  
5:00PM - For Parishioners

**SUNDAY 03.17.19**

8:00AM - For good health and God's blessing for Albert Freedman  
+ Waldemar w 2 rocznicę śmierci  
9:45AM + Andrzej Sowiński w 9 rocznicę śmierci  
12:00PM + Andrzej Sowiński w 9 rocznicę śmierci

**LECTORS**

**SATURDAY, 03.09.19**

5:00PM Tom Beale

**SUNDAY, 03.10.19**

8:00 AM Anna Marie Trimnell  
9:45 AM Miłosz Góralczyk  
Antoni Kordula  
12:00 PM Alicja Sowiński  
Andrzej Łapiński

**SATURDAY, 03.16.19**

5:00PM Tom Acheson

**SUNDAY, 03.17.19**

8:00 AM Paula Guinasso  
9:45 AM Agnieszka Góralczyk  
Monika Posłuszny  
12:00 PM Izabela Łapiński  
Aldona Bażant

**EUCCHARISTIC MINISTERS**

**SUNDAY, 03.10.19**

9:45 AM Marian Olech

**SUNDAY, 03.17.19**

9:45 AM Miłosz Góralczyk



**LENTEN MESSAGE OF HIS HOLINESS POPE FRANCIS**

*"For the creation waits with eager longing for the revealing of the children of God" (Rom 8:19)*

Dear Brothers and Sisters

Each year, through Mother Church, God "gives us this joyful season when we prepare to celebrate the paschal mystery with mind and heart renewed... as we recall the great events that gave us new life in Christ" (Preface of Lent I). We can thus journey from Easter to Easter towards the fulfilment of the salvation we have already received as a result of Christ's paschal mystery – "for in hope we were saved". This mystery of salvation, already at work in us during our earthly lives, is a dynamic process that also embraces history and all of creation. As Saint Paul says, "the creation waits with eager longing for the revealing of the children of God" (Rom 8:19). In this perspective, I would like to offer a few reflections to accompany our journey of conversion this coming Lent.

**1. The redemption of creation**

The celebration of the Paschal Triduum of Christ's passion, death and resurrection, the culmination of the liturgical year, calls us yearly to undertake a journey of preparation, in the knowledge that our being conformed to Christ is a priceless gift of God's mercy.

When we live as children of God, redeemed, led by the Holy Spirit and capable of acknowledging and obeying God's law, beginning with the law written on our hearts and in nature, we also benefit creation by cooperating in its redemption. That is why Saint Paul says that creation eagerly longs for the revelation of the children of God; in other words, that all those who enjoy the grace of Jesus' paschal mystery may experience its fulfilment in the redemption of the human body itself. When the love of Christ transfigures the lives of the saints in spirit, body and soul, they give praise to God. Through prayer, contemplation and art, they also include other creatures in that praise, as we see admirably expressed in the "Canticle of the Creatures" by Saint Francis of Assisi. Yet in this world, the harmony generated by redemption is constantly threatened by the negative power of sin and death.

**2. The destructive power of sin**

Indeed, when we fail to live as children of God, we often behave in a destructive way towards our neighbors and other creatures – and ourselves as well – since we begin to think more or less consciously that we can use them as we will. Intemperance then takes the upper hand: we start to live a life that exceeds

those limits imposed by our human condition and nature itself. We yield to those untrammelled desires that the Book of Wisdom sees as typical of the ungodly, those who act without thought for God or hope for the future. Unless we tend constantly towards Easter, towards the horizon of the Resurrection, the mentality expressed in the slogans "I want it all and I want it now!" and "Too much is never enough", gains the upper hand.

The root of all evil, as we know, is sin, which from its first appearance has disrupted our communion with God, with others and with creation itself, to which we are linked in a particular way by our body. This rupture of communion with God likewise undermines our harmonious relationship with the environment in which we are called to live, so that the garden has become a wilderness.. Sin leads man to consider himself the god of creation, to see himself as its absolute master and to use it, not for the purpose willed by the Creator but for his own interests, to the detriment of other creatures.

Once God's law, the law of love, is forsaken, then the law of the strong over the weak takes over. The sin that lurks in the human heart takes the shape of greed and unbridled pursuit of comfort, lack of concern for the good of others and even of oneself. It leads to the exploitation of creation, both persons and the environment, due to that insatiable covetousness which sees every desire as a right and sooner or later destroys all those in its grip. **(to be continued)**

**CATHOLIC HOME MISSIONS COLLECTION**

This weekend there will be a second collection for Catholic Home Missions. These home mission territories include over 40 percent of the dioceses in the United States which are unable, due to fragile financial situations, tough terrain, and/or too few Catholics, to provide even the most basic opportunities for learning about and deepening the Faith.

Your support of the Catholic Home Missions can lift up the lives and faith of our brothers and sisters across the country including here in our state. Please be generous.

**STATIONS OF THE CROSS**

**FRIDAY 3:00 PM-ENGLISH \* 7:00 PM-POLISH**

**OUR LENTEN PROJECT**

**Our goal:** We help children living in an orphanage in Katowice, Poland. We want to help educate the youth and parishioners about the poverty and devastation that plagues these orphans.

**If you would like to join us in this effort, please:** Take a paper cup from the back of the church, and place it in your cars or homes during your Lenten journey. Consider putting your spare change into the cup every day. As the cups get full, we ask you to bring them back with coins and put them into the house located in the back of the church. If someone wants to write a check please write it to the Parish with a clear note „orphanage”.

**SACRAMENTS**

**SACRAMENT OF BAPTISM:** Please contact Parish Office at least one month in advance.

**SACRAMENT OF MARRIAGE:** Please contact Pastor at least six months before anticipated wedding date. At least one of the parties must be a registered, participating Catholic member of our Parish.

**SACRAMENT OF SICK:** During week of the First Friday of the month. In case of emergency please call the parish office at any time: (206)282 - 1804.

**SAKRAMENTY**

**Chrzest:** Zgłaszamy miesiąc przed planowaną datą chrztu.

**I Komunia:** Katecheza trwa 2 lata. W katechezie uczestniczą dzieci, które w 2020 ukończą 9 lat

**Bierzmowanie:** Katecheza trwa 2 lata. W katechezie uczestniczy młodzież, która w 2019 roku ukończy 16 lat. **Młodzież przyjmij sakrament bierzmowania 22 września 2019**

**Sakrament Małżeństwa:** Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu.

**Odwiedziny chorych:** **W TYGODNIU, KIEDY JEST I PIĄTEK MIESIĄCA**  
W nagłych wypadkach proszę dzwonić o każdej porze: tel. (206)282 - 1804

**Sakramenty:** chrztu, I komunii św, bierzmowania oraz małżeństwa udzielane są osobom, które formalnie i aktywnie uczestniczą w życiu parafii.



## ORĘDZIE OJCA ŚWIĘTEGO FRANCISZKA NA WIELKI POST 2019 ROKU

«Stworzenie z upragnieniem  
oczekuje objawienia się synów Bożych» (Rm 8, 19)

Drodzy bracia i siostry!

Każdego roku, za pośrednictwem Kościoła, który jest naszą Matką, Bóg pozwala swoim wiernym «z oczyszczoną duszą radośnie oczekiwać świąt wielkanocnych, aby (...) przez uczestnictwo w sakramentach odrodzenia osiągnęli pełnię dziecięstwa Bożego» (1. Prefacja Wielkopostna). W ten sposób, od Wielkanocy do Wielkanocy możemy podążać do pełni tego zbawienia, które już otrzymaliśmy dzięki tajemnicy paschalnej Chrystusa: «W nadziei bowiem już jesteśmy zbawieni». Ta tajemnica zbawienia, działająca w nas już podczas ziemskiego życia, jest procesem dynamicznym, który obejmuje także historię i całe stworzenie. Św. Paweł dochodzi do stwierdzenia: «Bo stworzenie z upragnieniem oczekuje objawienia się synów Bożych» (Rz 8, 19). W takiej perspektywie chcę podzielić się z wami kilkoma refleksjami, które niech nam towarzyszą na drodze nawrócenia w nadchodzącym Wielkim Poście.

### 1. Odkupienie stworzenia

Celebracja Triduum Paschalnego męki, śmierci i zmartwychwstania Chrystusa, szczyt roku liturgicznego, za każdym razem zaprasza nas do przeżywania pewnego procesu przygotowania, ze świadomością, że nasze stawanie się na wzór obrazu Chrystusa jest bezcennym darem miłosierdzia Bożego.

Jeśli człowiek żyje jak dziecko Boga, jak osoba odkupiona, która pozwala się prowadzić Duchowi Świętemu i wie, jak rozpoznać i zastosować w praktyce prawo Boże, poczynając od tego zapisanego w jego sercu i naturze, czyni dobro także stworzeniu, współpracując w jego odkupieniu. Dlatego właśnie stworzenie – mówi św. Paweł – posiada usilne pragnienie objawienia się synów Bożych, to znaczy tych, którzy ciesząc się łaską paschalnej tajemnicy Jezusa w pełni żyją jej owocami, przeznaczonymi do osiągnięcia pełnej dojrzałości przy odkupieniu ciała ludzkiego. Kiedy miłość Chrystusa przemienia życie świętych - ducha, duszę i ciało - oddają oni chwałę Bogu, a przez modlitwę, kontemplację i sztukę angażują w to także stworzenia, jak pięknie wyraża to "Pieśń Słoneczna" św. Franciszka z Asyżu. Jednak w tym świecie harmonia płynąca z Odkupienia jest wciąż zagrożona przez negatywną moc grzechu i śmierci.

### 2. Destrukcyjna siła grzechu

Rzeczywiście, kiedy nie żyjemy jak dzieci Boże, często zachowujemy się destrukcyjnie nie tylko wobec nas samych, ale także w stosunku do bliźnich i do innych stworzeń, uważając, mniej lub bardziej świadomie, że możemy ich używać według własnej woli. Zaczyna wtedy dominować brak umiarkowania, prowadząc do stylu życia naruszającego te granice, które nasza ludzka kondycja i natura każą nam szanować, podążając za tymi niekontrolowanymi pragnieniami, które w Księdze Mądrości przypisuje się ludziom niegodziwym, lub tym, którzy nie uznają Boga jako punktu odniesienia dla swoich działań i nie mają nadziei na przyszłość. Jeśli nie jesteśmy stale ukierunkowani ku Wielkanocy, w stronę horyzontu Zmartwychwstania, to oczywiste jest, że zwycięża logika *wszystkiego i natychmiast, oraz mieć coraz więcej*.

Wiemy, że przyczyną każdego zła jest grzech, który od czasu jego pojawienia się wśród ludzi zerwał komuniję z Bogiem, z innymi i ze stworzeniem, z którym jesteśmy połączeni przede wszystkim przez nasze ciało. Zerwanie komunii z Bogiem naruszyło także harmonijny związek ludzi ze środowiskiem, w którym zostali powołani do życia, zamieniając ogród w pustynię. Chodzi tutaj o grzech, który sprawia, że człowiek uważa siebie za boga stworzenia, czuje się jego absolutnym panem i używa go nie tak, jak chciał tego Stwórcy, ale w swoim własnym interesie, ze szkodą dla stworzeń i innych ludzi.

Kiedy zostaje odebrane prawo Boże, prawo miłości, wtedy potwierdza się prawo panowania silniejszego nad słabszym. Grzech, który mieszka w sercu człowieka - i objawia się jako chciwość, pragnienie nadmiernego dobrobytu, brak zainteresowania dobrem innych, a często także własnym - prowadzi do wykorzystywania stworzenia, osób i środowiska, zgodnie z tą niezaspokojoną żądzą, która każde pragnienie uważa za prawo, a która prędzej czy później doprowadzi do zniszczenia nawet tych, którzy są przez nią zdominowani.

(dokończenie w następnym biuletynie)

### O TRUDNOŚCIACH W DRODZE DO NIEBA - CZ. I

Jak to się dzieje, że grzech ciężki, który jest największą tragedią człowieka, traktowany jest przez wielu ludzi jako bardzo atrakcyjna propozycja szczęścia?

#### Atrakcyjność grzechu i siła pokus

Złe duchy potrafią z niezwykłą inteligencją i przebiegłością tak aranżować pokusy, aby wzbudziły w człowieku przekonanie, iż grzech jest rzeczywiście źródłem przyjemności i szczęścia, których niestety Pan Bóg zabrania. I tak na przykład dla żonatого mężczyzny pokusa romansu z inną kobietą pociąga obietnicę zrealizowania najskrytszych egoistycznych pragnień.

Pokusa żądzy posiadania będzie ukazywała perspektywę szczęścia w zdobywaniu jak największej fortuny, często kosztem wyzysku pracowników, przez płacenie im głodowych pensji i inne złodziejskie działania, nie liczące się z dobrem Ojczyzny czy ogólnie pojętym dobrem wspólnym. Pan Jezus ostrzega: *Uważajcie i strzeżcie się wszelkiej chciwości, bo nawet gdy ktoś opływa [we wszystko], życie jego nie jest zależne od jego mienia, Albowiem korzeniem wszelkiego zła jest chciwość pieniędzy. Za nimi to uganiając się, niektórzy zabłąkali się z dala od wiary i siebie samych przeszli wielu boleściami* (1 Tm 6, 10).

Podobnie jest z pokusami nakłaniającymi do popełniania grzechów związanych z lekceważeniem codziennej modlitwy i sakramentów oraz z aborcją, anty-koncepcją, pornografią, różnymi formami okultyzmu (wróżbiarstwem, bioenergoterapią, wywoływaniem duchów, jogą, medytacją wschodnią, satanizmem, reiki i innymi tego typu praktykami) oraz ze wszystkimi innymi grzechami, które zrywają a przynierają człowieka z Bogiem.

Każda pokusa ukazuje grzech jako dobro i to w atrakcyjny i ponętny sposób, żeby w człowieku wzbudzić pożądanie zmysłów, akceptację uczuć oraz pragnień popełnienia go. Ciągłe aktualne jest ostrzeżenie św. Piotra: *Bądźcie trzeźwi! Czuwajcie! Przeciwnik wasz, diabeł, jak lew ryczący krąży szukając kogo pożreć. Mocni w wierze przeciwstawcie się jemu!* (1 P 5, 8-9). Pamiętajmy jednak o tym, co pisze św. Paweł: *Wierny jest Bóg i nie dozwoli was kusić ponad to, co potraficie znieść, lecz zsyłając pokusę, równocześnie wskaże sposób jej pokonania, abyście mogli przetrwać* (1 Kor 10, 13). (c.d.n.)

Ks. Mieczysław Piotrowski, SChr

### The Catholic Home Missions collection

Dzisiaj, będzie przeprowadzana dodatkowa kolektka - The Catholic Home Missions collection, która zostanie przeznaczona na wsparcie misji katolickich w Stanach Zjednoczonych. Celem misji jest wspieranie posługi duszpasterskiej, ewangelizacji, edukacji religijnej, kształcenie kleryków i świeckich i duszpasterstwo ubogich grup etnicznych, szczególnie dla indiańskich i afro amerykańskich wspólnot parafialnych.

### KONFERENCJA DLA RODZICÓW

Dzisiaj, 10 marca, bezpośrednio po Mszy św. 9:45 zapraszam na konferencję rodziców młodzieży przygotowującej się do sakramentu bierzmowania. Obecność przynajmniej jednego z rodziców jest obowiązkowa.

### NASZE WIELKOPOSTNE DZIEŁO MIŁOSIĘDZIA

Zapraszamy wszystkich Parafian do podjęcia Wielkopostnego Dzieła Miłosierdzia, które ma dwa ważne cele:

1. Pomagamy dzieciom przebywającym w Centrum Opiekuńczo-Wychowawczym „Wzrastanie”, który od trzech lat jest pod naszym szczególnym patronatem.

2. Uczymy dzieci, młodzież i oczywiście samych siebie szerszego otwarcia oczu i serc na potrzeby najbardziej potrzebujących, pozbawionych opieki i rodzicielskiej miłości dzieci.

Dlatego do udziału w tym pięknym przedsięwzięciu zapraszamy wszystkich parafian: dzieci, młodzież, dorosłych oraz najstarszych.

Zabierz dzisiaj ze sobą specjalny papierowy kubek. Połóż go w samochodzie lub gdzieś w domu, aby przypominał Ci, by każdego dnia wrzucić do niego ofiarę dla najbardziej bezradnych, pozbawionych opieki i miłości dzieci. To będzie jeden z piękniejszych znaków naszej wędrówki przez Wielki Post. Jeśli kubek się napelni przyniesie jego zawartość do znajdującego się w naszej świątyni Domku Skarbonki. Jeśli chciałbyś oświadczyć przekazanie czek proszę wypisać go na parafię z zaznaczeniem „Dom Dziecka” (w tej sytuacji możesz otrzymać odpis od podatku). Zebrane pieniądze w całości będziemy systematycznie przekazywać dzieciom do Centrum Opiekuńczo-Wychowawczego „Wzrastanie”



**ZAPRASZAMY NA NABOŻEŃSTWA PASYJNE  
DROGA KRZYŻOWA: PIĄTEK - 7:00PM  
GORZKIE ŻALE: Niedziela - 11:30AM**